通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報
118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY JANUARY 21 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年壹月廿一號（星期五）
孔子二千五百零四年
夏曆甲午年十二月廿八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

美總統開始考慮中共加入聯合國問題

決不協助蔣介石策劃反攻中國大陸
深恐發生大戰聯合國尋求停火計劃

[illegible]

美總統擬請求國會授權運將軍離島嶼

[illegible]

一江山島將軍…已全部被解決

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以法治確立民權基礎
以民生主義謀經濟利
以憲政組織民主國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

台灣當局憤恨美第七艦隊袖手旁觀

[illegible]

大陳將軍非常驚恐 日夜提防怕吃炸彈

[illegible]

蔣機炸沉英貨船 英向台灣當局抗議

[illegible]

人民空軍機群向大陳投宣傳彈

[illegible]

本埠新聞

加國鐵路 日漸倚靠電力機車

[illegible]

破獲假支票組織 以十九歲女郎為中心

[illegible]

來映街資路銀行發現四百一十三元支票，而開始調查，結果警員拘捕九青年人，內包括一個十九歲女郎。警察謂，彼等已破獲一個偽造支票組織，以該女郎爲中心，因伊參一信托公司服務，能獲得簽字名單，以偽冒，貨款至現在，得知已達至三千元之多，但相信將發現更多之支票。

黃江夏雲山實業公司新任職員選舉揭曉

安省黃江夏雲山實業公司，於本月九日下午一時，舉行股東大會，並選舉本年新任職員，當選董事君[illegible]，候補董事[illegible]等十七人。文會[illegible]，交際[illegible]，正副董事長，財政，交際，文書各職員，並於二月十三日，舉行交代典禮云。

滿市又有四名高級警官被革職

滿地可二十日電：市行政委員會昨日又革退四名警察人員，其中三名爲警察局高級人員，曾爲法官加倫調查市內黑幕時下令撤職者，四人均曾在市警察任職二十五年以上，亦均有權享受退休金。

工人領袖恐怕失業或將達六十萬

柯京二十日電：今日政府傳佈，工人失業數字上昇，及勞工領袖已要求聯邦政府立即採取行動，以解救。政府昨日發出一項僱工月報，謂一九五四年十一月，較對上一年同時期多出五萬七千人。全國勞工委員會主席左額思謂，統計局之數字，表示出增加百分之三十，毫無疑問，失業已達至嚴重程度。本國現時面對增加之季節性失業，加上長久性之失業，在冬天後期，失業或將達六十萬。

且士納華人協和教會婦女會選出新職員

本月七日下午四時，且士納華人協和教會婦女會舉行本年度第一次例會，到會者約三十餘人，情況熱烈，首由該會主席李挺堅夫人報開會詞，繼由李建寶牧師祈禱，繼以茶點會，各會員踴躍捐款，至九時許始散。聞該會已於去年末之年會中選出本年各職員，主席：李蕙儀女士，書記：鄧文沾夫人，[illegible]：趙[illegible]夫人，[illegible]：副主席高詠勤夫人。（未完）

滿城市府委員要求車上懸旗

滿地可二十日電：本市行政委員會要求官式訴飭，在其汽車懸掛小標誌號旗，一若渥督及皇帝一樣。

該七人委員會昨日要求一商店提出小旗樣本，然後作一決定，議定小旗樣式，黃白色內，該市府標誌，貼在車窗上，或市旗[illegible]，暫時則仍用紙製之標記。

▲加屬新聞

以色列橙果運抵加境

夏利法市二十日電：戰後第一艘以色列貨輪，今日抵此，載以色列柑橙之類，於昨日抵此，經過風浪衝擊之大西洋，航行[illegible]，該輪由[illegible]一月交貨以色列，以應當時需要。

加巡洋艦趕送病兵抵百慕達

夏利法市二十日電：八千噸級之加拿大皇家巡洋艦泰北京號，於今日趕抵百慕達，以送一患急症之海員上陸。

據該艦原[illegible]，大風浪與嚴寒，有[illegible]之大艦[illegible]，該艦醫生[illegible]。

偷運移民入口案涉及市長與移民官

滿地可二十日電：今日有兩人，因犯有同謀偷運移民入口罪，而到法庭審判。

兩個人之被下令拘捕者，計有意大利人沙偵利，與一個前滿地可市律師比侖里，及另外七人。今日在法庭[illegible]，有[illegible]，及[illegible]在歐斯拉治市長在年之前[illegible]。

果法官基亭決定延至二十八日再行審判。其被控罪名，爲同謀騙得一百五十萬元加幣，一項拘捕令已發出，拘捕該意大利移民，但該意大利移民仍未發現其在何處。

加拿大或決定用比國式步槍

柯京二十日電：國防部已進行測試比利時製之點三零零口徑自動步槍，以爲加拿大陸軍之標準步兵武器。今日據報，部方表示加拿大軍械有限公司已完成改變生產甚不同口徑槍械之機械制度。查加拿大、英、美、法、及比利時，均已決定採用點三零零口徑之步槍爲標準武器。

李舜世仙遊

次開頓訊：李舜世，號舜贊，廣東台山水樓村人，洪門老叔父也，因疾病纏綿，老年氣衰，送入醫院，治醫無效，不幸於元月十八日在醫院與世長辭，伊有子[illegible]。

加拿大多朗多龍岡親義公所民國四十四年職員表

執行委員：劉子澄　劉防鳳　劉祖佐　劉振輝
關春亭　關樂藻　關文　關寶勤
張文福　張文旭　張子田　張展輝　張永海
張紹芹　張少坰　張文會　趙福裕
趙汝霖　趙壯霖　趙文蔚　趙福裕
補委：劉守維　關錦富　趙不提　趙衛滯
正主席：劉祿喜　副主席：劉子澄
文書：劉[illegible]　主任：[illegible]
財政：[illegible]
三益會理事委員：劉子澄　劉[illegible]　關[illegible]
評議員：張炳茂　劉[illegible]　張文旭
[illegible]

招集股東會議啟事

都城唐人街陸拾貳號門牌，前日聽記俱樂部卡笠臣，擇於是月廿七日即星期四下午八時，招集股東會議，屆時希各股東依時到會磋商，特此通告。

一九五五元月廿一號　　江耀民啟

李護字衛嗚謝

啟者弟身體違和，前入聖米咕醫院調理，幸得西醫科學高明藥到回春，今已平安出院，但在院期間，蒙民治黨總社暨與各兄弟頻頻到慰問，並贈香煙鮮花生菓等，弟拜領之餘，感激萬分，現遵醫師之囑，必要在家休養，未克踵門拜謝，謹藉報章中，謝[illegible]並祝諸君康健。

吉舖出賃

此舖在唐人街，樓上有住房，啟舍營業，適宜[illegible]，租金平[illegible]，請電話商洽。

ME-7778　HU-1-1868

招集各股東會議

啟者本飯店請各股東會議，凡我股東於元月廿五號晚點鐘，齊集本飯店會議業務，請勿誤。

一九五五年元月十九日

都城大中國飯店啟

都城達權社通告

啟者本社訂於元月廿三號禮拜日下午一時舉行新舊職員交代典禮，並於是晚六時假座[illegible]，社員踴躍參加。

今晚七點在本社叙餐。

一九五五年元月十八日

振洪聲劇社通告

敬通告者，本劇社現有要事磋商，定於本月廿三日下午五時，召開全體大會，敬請洪門昆仲男女藝員赴會，依時蒞臨，共同討論，是所切盼。

一九五五年元月十七日

包有長期工作

凡在本公司購一九五五年載坭大車一架，本公司包與汝尋得工作，買車手續可由電話向本公司商洽。

RE. 9681　OR. 5147

大贈品

（一）[illegible]（二）芳艷芬痴史（三）[illegible]（四）愛慕痴（五）秘密公妻（六）富美流（七）桃花雅集（八）紅燈艷史（九）日本投降內幕（十）溫哥華鬼

妙書出現

敢誇唔睇

豈有此理 喜有此書

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

性的研究

睇睇要追

慶大書局有限公司

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，凡欲由香港來加，或由本號直接搭船、船期、船費、事業優良、旅行手續、一定必快捷安妥。

太平洋旅行社　55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855

住家電話　WA-2-6309　WA-3-5910

本號兼代理洛達布公司保險，保釋，保證，保證

傷風靈

▲傷風乎？？

▲速服傷風靈　▲可稱爲良藥

▲敢誇爲第一　▲服後即見效

外盒樣

●盒外深紅字　●盒蓋有封條
●樽蓋深綠色
●備胞採購，希爲留意
○零沽批發，一律懽迎

特約全加總代理都城利求公司

119½ Elizabeth St. TORONTO ONT.

北京傳達新聞　謂俄協助發展原子能

廖崇焯啟事

加拿大多城西湖飯店　133 DUNDAS ST. W.　TELEPHONE EM.3-9967　●本店新張　地方雅潔

接理　旅行手續

●錦盒名茶　●糖薑枝干

北京傳達新聞
請俄協助發展原子能

[illegible]新華社電：[illegible]蘇聯政府[illegible]和平用途[illegible]

社會黨謂
本國繁榮只爲幻想

[illegible]社會黨[illegible]加拿大之繁榮實爲一幻想[illegible]

日本雪崩
廿名搭客被捆留遇救

東京十八日聯合社電：[illegible]今早被救[illegible]雪崩[illegible]一列五個卡有廿名搭客[illegible]新瀉[illegible]

張焯文 張源煥 鳴謝

啓者：弟等於去年十一月[illegible] 618 Gladstone Ave. [illegible]全體[illegible]謹此致謝。一九五五年元月十七日。

僑興公司
KIU HING CO.
173 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 麵頭食品 牙菜冬菇 爽滑豆腐 甲西雜貨 鹹魚臘鴨 快捷送貨

侯拜溪謹啓
代理品氏公司 P. BURNS 煤油 電話 EM 3-0131

△新到大批人民唱片
★王大媽要和平 ★我要我的和平 ★人民海軍向前進 ★新民主進行曲 ★太陽一出滿天紅 ★全世界人民心一條 ★團結就是力量 ★青年們的力量 ★歌唱祖國 ★世界民主青年進行曲 ★北京人民發動每月每年 ★歐打風漁高藥

△五星飄揚新中國
多倫多
FORD HING
復興公司
167 McCaul St. Toronto Ont.

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，如在別埠亦可遷移，衣冠種種皆可代辦，價廉妥協早已名馳。
Joseph Thompson Funeral Director
Carlton St. Toronto Phone EM.6-8786

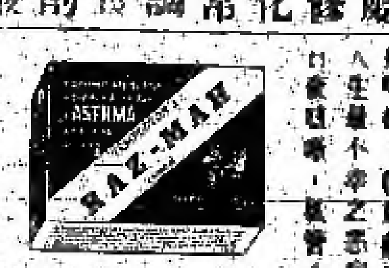
廖崇焯啓事

C.P. CHOW
DESIGN DECORATION SERVICE
服務 設計 裝璽
DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM.4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

躍市牌 香烟最大好之香烟

TEMPLETON'S LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.



合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7984
本店新裝修，從時西化，趣目非常，悅於烹調，對精小酌，尤宜大宴，取價從廉，請君惠顧，萬分歡迎。合心飯店謹啓

杜記
京粥專家
在唐人街肆號四樓下
電話 TR-1371
食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃糕羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔 招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 5262 UN-6 3113
接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國
雜貨藥材磁器各種滋補
總代理美國古利富公司
白油[illegible]
永豐行
補腎蛤蚧 祛風三蛇
每樽二十安士每打四元一元
每樽廿四安士五元三元
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜可口 適時招待 友誼甚歡 請君光臨

王顯客車啓事

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●錦盒名茶 糖薑枝干
●瓷器古董 顧繡檯布
●蔘茸藥材 海味雜貨
●牛莊綠荳 鮮靚水貨
●發行零沽 一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道脩
司理黃蘭騋 林華合 黃玥璣

安省高等法院委任地保
林舉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙擺

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 看要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

本公司商治 RE 9881 OR. 5147

鼎湖廣州 教工休養所建成

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸[illegible]

加拿大

冬節佳品 臘腸 維新 枝乾 糖蘿

黃 加拿大

St. W.

085

安省中華總會館附設文化影片社

首次獻映 香港歌唱 纏綿悱惻 巨片

富士山之戀

白雲仙 林錦棠 主 鳳凰女 梁醒波 梨花艷鳴 小燕飛 劉克宣 楚岫雲 角

櫻花艷嬌 日女多情 遊子魂銷 熱戀年華 老父心酸 驚人心碑

（時間：元月廿三日下午二時連放兩場）
（地點：加仙那戲院）

北京觀光記

加拿大歸國華僑李東傳

四 京漢路上

一路上所見民人生活，已有很大改善。人人肥頭大耳，衣服整潔，沒有乞丐和散兵游勇，沒有孤兒和老殘無依之人。而所經過各城市，都看見有大批新廠，新學校和新樓宇在建築，到處充滿了建設的新氣象。

五 初到北京

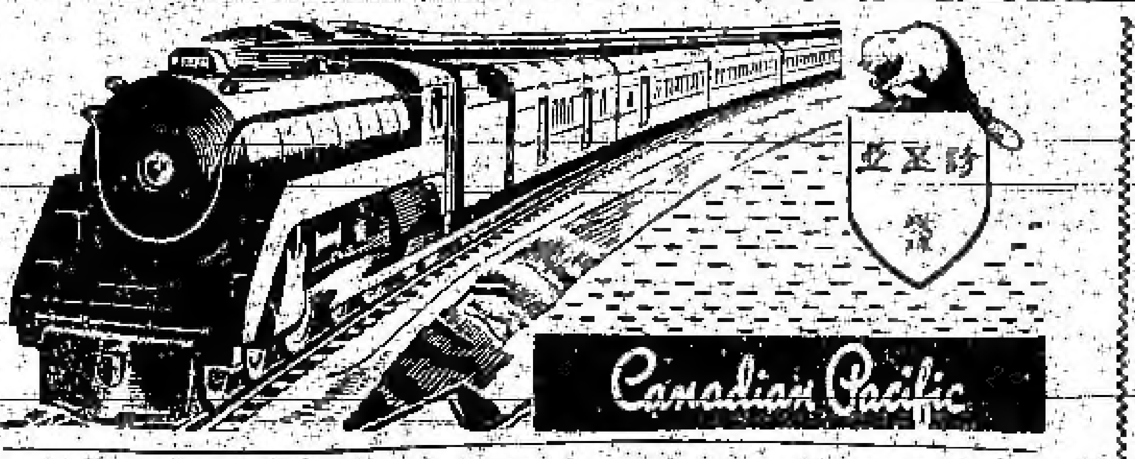
九月二十七日，我們抵達首都北京，看見車站上有「保衛世界和平」的巨大標語。給人第一個印象是北京是一個和平的城市。氣氛是那樣的寧靜，街上沒有特務的警察和軍隊，不像舊中國有些城市那樣驚天叫喊的恐怖。中央華僑事務委員會的首長來歡迎我們，親切握手相見，情緒很為熱烈。我們居住在「華僑招待所」裏，這是一座新建的四層大廈，有舒適的房間，建築外表富於民族色彩，內部設備，則全部現代化。最好的熱情飽滿的照料我們，為我們安排飲食起居和參觀日程，這是華僑溫暖的家庭，華僑們都十分感謝人民政府對於華僑的關懷和愛護。（未完）

情婦琵琶別抱 老翁上訴法庭

（美聯社東京電）此間一名七十八歲高齡之老翁，[illegible]

台灣商店倒閉 一個月達千家

（香港十二日航訊）台灣各市鎮的商店最近紛紛倒閉，據台灣刊物報道，僅去年十一月中旬到十二月中旬約一個月內，台北市倒閉的商店全少有二百家，負責總額在幾千萬元台幣以上。同一期間，全台灣倒閉的商店約有一千家，負債總額在數億元台幣以上。台灣報紙預料在春節前會有更多的商店倒閉。台灣工商界「倒風」的嚴重，主要是由於在美國控制下，台灣經濟日益低落，[illegible]



請丕發行車時刻

本公司現有快車，由滿地可及加西各處，每日開行，[illegible]

▲到達加中及加西各埠時間 ▲由加西及加中各埠開行時間 [illegible]

滿地可華人代理中國國際旅行社 143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 溫哥華人代理 WILLIAM C. WONG 175 Lagauchetiere St. W. Montreal P. Que.

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

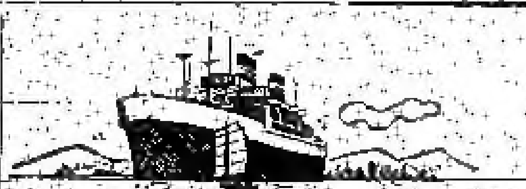
代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩晏孖火車

承接辦理入籍 民大小代理 案件加快 誠勤辦理 函商通訊 歡迎電話 PL 8409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1408 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8 4588
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各保險 買賣房屋 生意 各項代寫英文書信 [illegible]



AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本公司總統輪行太平洋上有悠久的歷史且依期，設備新穎，久為旅客所稱道，最近設有下列優點：
（一）[illegible]
（二）[illegible]
（三）[illegible]
（四）船員用華籍大廚司，女看護
（五）行李免費額增至二百五十磅

本公司在三藩市設有華人事務所，在加拿大各大城市設有華人代理。

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理。

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統 式月叁日
★威爾遜總統 式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統 式月叁日
★克利夫蘭總統 式月廿五日

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 （味）精廠 （遷）舖啓事

李鐵如啓事：啓者近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候諸君康健。弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5538

診症時間：下午貳時至八時，禮拜六全日，禮拜日下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

◎新到冬節送禮佳品登市◎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住宅 EM3-0080

環球公司

各江一雜一貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 膽味 芽菜 荳腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜

著名火腿 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大價廉 遠需近求 如蒙光顧 批發 廉價推銷 久交

司理 林善彰 林瑞琰 啓

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

營業時間 由上午九時至下午六時

士密電焊公司

H. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本舖常有各種化學膠水，機器自己能 [illegible]

O. J. SIMPSON
140 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7862

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0469

鼎湖 廣州 教工休養所建成

香港訊廣州消息：在鼎湖山的廣州教工休養所建築工程已於十一月底竣成，廣州市教育工會擬從今年元旦起在假期中大規模地組織第一批廣州市教育工作者赴鼎湖山廣州教工休養所休息。

廣州市教工休養所在去年六月底興建，全部建築費用共一億餘元，休養所的全面積有二千五百餘平方公尺，休養所共有五座樓房，其中有辦公室、保健館、醫務室、閱覽室、客廳、浴室、膳堂、水廁、廚房，和四十多個專門給教工住宿的房間，此外還有露天的活動場所，可以散步、[illegible]和舉行舞會。教工休養所備有電燈、自來水管[illegible]，休養所每期可容納約二百名教育工作者休息。除假日外，廣州市教育工作者在[illegible]期可去游玩和休息。

廣州教工休養所座落在鼎湖山腰雲溪附近，四周是幽靜的山林，有許多有三百多年的[illegible]寺，可供遊覽，[illegible]水潭可供游泳，是一個休養勝地。

粵劇工作團出組 分赴東莞中山等地

[illegible]

[illegible]大火

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功 弱者服之圖湊效如神 壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理（Ropen）專治乾濕癬 ... [illegible] 門牌一十六號 華友光顧

▲患痔症者注意
者患痔者不分內外 無須憂慮可用「[illegible]」... 內外均能收效 每盒式元

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（安神丸）西名（NERVE-RESTERS）... 每樽價銀一元

（注意）本店每早九時開市 下午七時關門 禮拜日全日休息

聯成興業有限公司
Bedan Syndicate Enterprises
... ST. TORONTO
電話 EM6 2680

⊙招租廣告
[illegible] 劉灝佐 趙思鵬 仝啟

本樓房主人啟

承接工作
[illegible]

飲 ... 有意經營斯業 ... 請前來面議
Star Cafe Trenton Ont

陳郁公司 準備遷鋪
[illegible] 律師 ... 陳郁 陳廣寧 啟

廣恆泰
KWONG HING TAI CO.
26 Elizabeth St. Phone ...
Toronto 2, Ont. Can.

源興隆
YUEN HING
...½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山 貨品 ... [illegible]

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone ...
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧綉絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 價廉光顧 一律歡迎
△代理各國 △辦唐山 ...

大同飯店
TAI TUNG
7 Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4401
本店新到 大碌藕 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 ... 新張廣告 [illegible]

加拿大 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
即日上市 [illegible]

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

常有雜貨 祖國材料 海味油糖 酒米 齊備 取價相宜 貴客惠顧 特別歡迎

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
... LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC
合時貨品 源源辦到 雜貨到 著名茶葉 海味 揀選精良 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 轉聘名師 芽菜專業 △代理▽

香港南北行街四十九號 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
[illegible]
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
CHIN YOKE CO.
105 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
加拿大 總代理人 陳郁公司

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啟

醫學博士 李鈞宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9582
住家 RU. 1-0079
醫務所設在 且打街西一百九十六號 △診症時間 下午式時至六時 禮拜六日上午十一時至下午一時 禮拜日停診 △如有急症 隨時出診 [illegible]

珍貴動物由蘇運京 將在西郊公園展出

香港訊 北京消息，一批珍貴的動物已由蘇聯運到北京，即將在北京西郊公園展出。

中共威嚇 鎮平美國城市

緬甸叛黨炸毀火車

蔣海軍扣留中共帆船

湖南四年增工業 已建成投入生產

承印中西文件 都城黃雲山公所通告

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△遷舖啓事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往埠日打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜本路師最拿手風濕跌打刀傷

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832 TORONTO
助華宗旨
I. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705
新運到
大批冬節新年送禮佳品
△各種俱備價廉物美
△諸君光顧萬分倒屣
△五十磅庄揀手蘇菜綠豆平沽
代理 C.P.R.

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮纖繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 務希僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達暖 啓

天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
華埠 電話 PA 5011
(育鹽大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燃花戀情素)郵費一毫

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
●冬節貨品登市●

加拿大 趣趣公司

●毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-6258
◀忠誠服務●工精價廉●快捷妥當▶
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師專製各種服裝
代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
華屬分行李市街八十九號
分行司理林卑貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林卑貞 EM.8-9105 住宅 WA-2-6301
◎好音 特告
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

餐館出賣 價甚相宜 如意面議 函詢不覆
MODERN CAFE
P.O. BOX 786
GANANOQUE ONT.

祖傳秘方包醫 久年扯氣哮喘
TORONTO ONT.

加拿大最大之國貨商店
聖誕新年送禮佳品

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （二十三） 我是山人著

[illegible]

坑內出現牛魔王 和尚向牛開殺戒

吳川縣內牛皮橋

[illegible]

武術家

[illegible]

痛苦的回憶

[illegible]

路

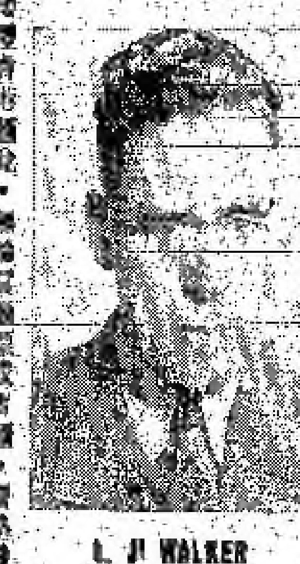
[illegible]

質詩笑史

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
[illegible]
住宅：RO 8-7302

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3173
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 象四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯藏箱 以應華僑客租用
[illegible]

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.
加屬最大之國貨商
特約代理永利威樂酒
[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣
[illegible]

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大多倫多
誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 聖誕新年送禮佳品
● 藤籃錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 金盒金庄各種呂宋煙
誠信貿易公司啟

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.6-4247
[illegible]

潘國恩醫生
DR. F. H. PON
132 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595

麥盤根跌打骨科
[illegible]
P. G. MARK
784 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

三利公司

加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8862

△香港馳名 敬濟堂

△蛤蚧大補酒 △武漢大補膏 △大山生酥冲 △正北鹿茸片 [illegible] 各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事：啓者以後如有親朋指教或請向新址電話通知為感

陳子爵事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

港舖告白

廣東飯店

加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝潢特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定合滿意

鐵掌靚仔玉

武俠技擊小說 毛劍秋 我是山人著 (八)(完)

[illegible]

金龍酒家

121A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.3 2475

[illegible]

GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CO.

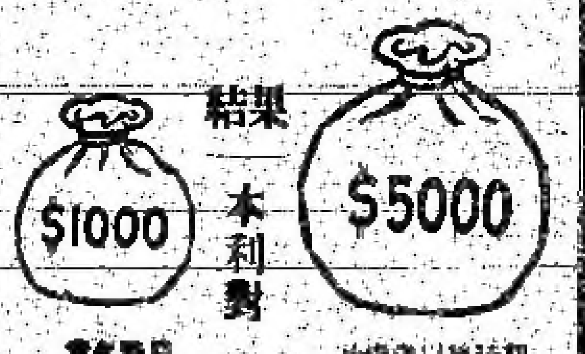
66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7321 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期按一保一千元期滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對



中國老醫 新統(曾) 由唐回美

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勒毒丹 每樽五員

立即止痛丹 每打三元

補腦養心丹 四兩庄五元

消痰解毒丸 一兩二元半

皮膚止癢水 二元二毫半

新久白濁丸 一元二毫五

猛獅補腎丸 每打 一元

品止頭痛片 每盒二元

驅風萬安油 每打四元

立效祛氣水 每樽二元

風耙耳聾丸 一兩庄五元

協生海鮮雞棧

HIP SANG

EM 8-6497

185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩鷄鴨 生鮮魚蝦 劏淨鷄鴨 成個散沽 均隨尊便 備炮光顧 掃徑以待 司理部啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫師啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

驢鬆蠟脆鮮

▲精美 ▲出品 名一家麵 化春捲皮 莊靚炸麵 滑雲吞皮 明全蛋麵 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 6980 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

[illegible]

女西醫 區煥珍 (精婦兒科)

巫雲鵬醫師

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA.1-6751

本報承印中西文件

兆源

加拿大 多朗度

(金)(豬)(腸)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 備炮光顧 倒屐歡迎 兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5064 87 Albert St. Toronto, Ont.

[illegible]

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鷄火腿 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓